

Dan id-dokument għe magħmul bil-hsieb li jintuża bhala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B**

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 690/2008

ta' l-4 ta' Lulju 2008

li jirrikonoxxi żoni protetti esposti għal riskji partikolari għas-saħħa tal-pjanti fil-Komunità

(Riformulazzjoni)

(ĠU L 193, 22.7.2008, p. 1)

Emendat minn:

| | | Ġurnal Uffiċjali | | |
|--------------------|---|------------------|-------|-----------|
| | | Nru | Pagna | Data |
| ► <u>M1</u> | Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 823/2009 tad-9 ta' Settembru 2009 | L 239 | 46 | 10.9.2009 |
| ► <u>M2</u> | Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 17/2010 tat-8 ta' Jannar 2010 | L 7 | 1 | 12.1.2010 |
| ► <u>M3</u> | Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 361/2010 tas-27 ta' April 2010 | L 106 | 5 | 28.4.2010 |
| ► <u>M4</u> | Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 436/2011 tal-5 ta' Mejju 2011 | L 118 | 2 | 6.5.2011 |
| ► <u>M5</u> | Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 355/2012 tal-24 ta' April 2012 | L 113 | 2 | 25.4.2012 |



REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 690/2008

ta' 1-4 ta' Lulju 2008

li jirrikonoxxi żoni protetti esposti għal riskji partikolari għas-saħħa tal-pjanti fil-Komunità

(Riformulazzjoni)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jwaqqaf il-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2000/29/KE tat-8 ta' Mejju 2000 dwar il-mizuri protettivi kontra l-introduzzjoni ġewwa l-Komunità ta' organiżmi ta' ħsara għall-pjanti jew għall-prodotti tal-pjanti u kontra t-tixrid tagħhom ġewwa l-Komunità ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 2(1)(h) tagħha,

Wara li kkunsidrat it-talbiet magħmula mill-Irlanda, Spanja, l-Italja, Ċipru, il-Litwanja, Malta, l-Awstrija, il-Portugall, is-Slovenja u s-Slovakkja,

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2001/32/KE tat-8 ta' Mejju 2001 li tirrikonoxxi żoni protetti esposti għal riskji partikolari għas-saħħa tal-pjanti fil-Komunità u li tħassar id-Direttiva 92/76/KEE ⁽²⁾ giet emendata sostanzjalment bosta drabi. Galadarba jridu jsiru iktar emendi, għandha tiġi abbozzata mill-ġdid fl-interess taċ-ċarezza.
- (2) Taht -Direttiva 2000/29/KE, "żoni protetti" esposti għal riskji partikolari tas-saħħa tal-pjanti jistgħu jkunu mfissra u għalhekk jistgħu jkunu mogħtija ħarsien speċjali taht kondizzjonijiet kompatibbli mas-suq intern. Żoni bħal dawn kienu mfissra fid-Direttiva tal-Kummissjoni 2001/32/KE.
- (3) Ċerti Stati Membri jew ċerti żoni fi Stati Membri huma rikonoxxuti bħala żoni protetti fir-rigward ta' ċerti organiżmi ta' ħsara. F'xi każijiet, ir-rikonoxximent ingħata proviżorzament peress li t-tagħrif shiħ meħtieġ li juri li l-organiżmu ta' ħsara kkonċernat ma kienx preżenti fl-Istat Membru jew fiż-żona kkonċernata ma kienx gie ipprovdut jew l-isforzi biex jinqered organiżmu bħal dan ma kinux intemmew. Fejn l-Istati Membri kkonċernati pprovdew it-tagħrif meħtieġ, iż-żoni kkonċernati għandhom jiġu rikonoxxuti bħala żoni protetti permanenti. Ir-rikonoxximent proviżorju għandu jiġi estiż b'eċċezzjoni għal perjodu limitat iehor ta' żmien biex jagħti lill-Istati Membri kkonċernati ż-żmien addizzjonali meħtieġ biex iressqu tagħrif li juri li dak l-organiżmu mhuwiex preżenti, jew, fejn meħtieġ, biex jissoktaw bl-isforzi tagħhom biex jeqirduh. F'każijiet oħra żoni protetti m'għandhomx ikunu aktar rikonoxxuti bħala tali billi organiżmi perikolużi huma bħalissa preżenti.
- (4) Ċipru gie rikonoxxut proviżorzament bħala żona protetta fir-rigward tad-*Daktulosphaira vitifoliae* (Fitch), *Ips sexdentatus* Börner u l-*Leptinotarsa decemlineata* Say sal-31 ta' Marzu 2008. Minn tagħrif imressaq minn Ċipru minn mindu ngħata r-rikonoxximent proviżorju, jidher li dawn l-organiżmi mhumiex preżenti f'Ċipru. Għalhekk Ċipru għandu jkun rikonoxxut bħala żona permanenti ta' protezzjoni fir-rigward ta' dawn l-organiżmi.

⁽¹⁾ ĠU L 169, 10.7.2000, p. 1 Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2008/64/KE (ĠU L 168, 28.6.2008, p. 31).

⁽²⁾ ĠU L 127, 9.5.2001, p. 38. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2007/40/KE (ĠU L 169, 29.6.2007, p. 49.)

▼B

- (5) Ċerti reġjuni fi Spanja kienu rikonoxxuti bhala żoni protetti fir-rigward tat-*Thaumatococcus panyocampa* (Den. u Schiff.). Minn tagħrif mogħti minn Spanja, jidher li l-organizmu issa stabbilixxa ruħu f'dawn ir-reġjuni. Għalhekk m'għandhomx jibqgħu jiġu rikonoxxuti bhala żona protetta fir-rigward ta' dan l-organizmu.
- (6) Ċerti reġjuni fl-Italja, l-Awstrija, is-Slovenja u s-Slovakkja, u t-territorju kollu ta' l-Irlanda u l-Litwanja kienu rikonoxxuti proviżorjament bhala żoni protetti fir-rigward ta' l-*Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. *et al.* sal-31 ta' Marzu 2008.
- (7) Minn tagħrif ipprovdut mil-Irlanda, il-Litwanja u s-Slovakkja, jidher li r-ikonoxximent proviżorju taż-żoni protetti għal dawk il-pajjiżi fir-rigward ta' l-*Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. *et al.* għandu jiġi estiż b'eċċezzjoni għal perjodu ta' sentejn biex jagħti lil dawk l-Istati Membri kkonċernati ż-żmien meħtieġ biex iressqu tagħrif li juri li dak l-organizmu mhuwiex preżenti, jew, fejn meħtieġ, biex jissoktaw bl-isforzi tagħhom biex jeqirduh.
- (8) Minn tagħrif ipprovdut mill-Italja u mis-Slovenja, jidher li l-*Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. *et al.* bħalissa tinstab f'xi wħud mir-reġjuni, li kienu qabel rikonoxxuti proviżorjament bhala żoni protetti għal dan l-organizmu sal-31 ta' Marzu 2008. Dawn ir-reġjuni għalhekk m'għandhomx jibqgħu jiġu rikonoxxuti bhala żona protetta fir-rigward ta' dan l-organizmu.
- (9) Minn tagħrif imressaq mill-Awstrija, jidher li minhabba kundizzjonijiet mhux favorevoli fl-2007 kien hemm bosta tifqigħat ta' l-*Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. *et al.* f'xi partijiet mit-territorju tagħha, li qabel kienu rikonoxxuti bhala żoni protetti għal dan l-organizmu ta' hsara. Għal dan l-ghan, ir-ikonoxximent proviżorju taż-żoni protetti għal ċerti reġjuni fir-rigward ta' l-*Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. *et al.* għandu jiġi estiż għal sena biex jagħti lill-Awstrija ż-żmien meħtieġ biex tivverifika li l-isforzi għall-qerda li saru mill-Awstrija fl-2007 huma effiċjenti u biex tressaq tagħrif li juri li l-*Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. *et al.* mhix preżenti jew, fejn meħtieġ, biex ittemm l-isforzi tagħha biex jinqered dan l-organizmu fl-2008.
- (10) Malta kienet rikonoxxuta proviżorjament bhala żona protetta fir-rigward tal-vajrus tas-Citrus tristeza (European strains) sal-31 ta' Marzu 2008. Minn tagħrif imressaq minn Malta, jidher li l-isforzi li saru biex jinqered dan l-organizmu kienu ta' suċċess. Għalhekk Malta għandha tkun rikonoxxuta bhala żona permanenti ta' protezzjoni fir-rigward ta' dan l-organizmu.
- (11) It-territorju tal-Portugall kien rikonoxxut bhala żona protetta fir-rigward tal-vajrus tas-Citrus tristeza (European strains). Minn tagħrif mogħti mill-Portugall, jidher li l-organizmu issa stabbilixxa ruħu f'xi parti mit-territorju tal-pajjiż. Għalhekk din il-parti fit-territorju Portugiż m'għandhiex tibqa' tiġi rikonoxxuta bhala żona protetta fir-rigward ta' dan l-organizmu.
- (12) Huwa għalhekk meħtieġ li tkun modifikata l-ghazla eżisenti taż-żoni protetti.
- (13) Fl-imghoddi żoni protetti kienu rikonoxxuti u emendati b'Direttiva. Biex tinkiseb applikazzjoni f'waqtha u simultanja mill-Istati Membri, iż-żoni protetti għandhom ikunu rikonoxxuti permezz ta' Regolament.

▼B

- (14) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar is-Sahha tal-Pjanti.
- (15) Dan ir-Regolament għandu jkun bla ħsara għall-obbligi ta' l-Istati Membri fir-rigward tal-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-ligi nazzjonali u l-applikazzjoni tad-Direttivi mnizzla fl-Anness II, Parti B,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT

Artikolu 1

Iż-żoni fil-Komunità elenkati fl-Anness I huma rikonoxxuti bħala żoni protetti kif imfisser fl-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 2(1)(h) tad-Direttiva 2000/29/KE, fir-rigward ta' l-organizmu/i ta' ħsara elenkati hdejn isimhom fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Id-Direttiva 2001/32/KE, kif emendata mill-atti mnizzla fl-Anness II, Parti A, hi mhassra, bla ħsara għall-obbligi ta' l-Istati Membri fir-rigward tal-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-ligi nazzjonali u l-applikazzjoni tad-Direttivi stabbiliti fl-Anness II, Parti B.

Referenzi għad-Direttivi revokati għandhom jiġu interpretati bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skond it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness III.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-ghada tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.



ANNEX I

Żoni fil-komunità rikonoxxuti bhala “żoni protetti”, fir-rigward ta’ organizmu/i ta’ hsara mnizzla hdejn isimhom

| Organizmi ta' hsara | Żoni protetti: it-territorju ta’ |
|---|---|
| (a) Insetti, dud u nematodi, fl-istadji kollha ta’ l-iżvilupp tagħhom | |
| 1. <i>Anthonomus grandis</i> (Boh.) | Il-Greċja, Spanja (Andalusia, Catalonia, Extremadura, Murcia, Valencia) |
| 2. <i>Bemisia tabaci</i> Genn. (Popolazzjonijiet Ewropej) | l-Irlanda, il-Portugall (l-Azores, Beira Interior, Beira Litoral, Entre Douro e Minho, Madeira, Ribatejo e Oeste (il-komuni ta’ Alboabaça, Alenquer, Bombarral, Cadaval, Caldas da Rainha, Lourinhã, Nazaré, Obidos, Peniche u Torres Vedras) u Trás-os-Montes), il-Finlandja, l-Iżvezja, ir-Renju Unit |
| 3. <i>Cephalcia lariciphila</i> (Klug.) | l-Irlanda, ir-Renju Unit (l-Irlanda ta’ Fuq, l-Isle of Man u Jersey) |
| 3.1. <i>Daktulosphaira vitifoliae</i> (Fitch) | Ċipru |
| 4. <i>Dendroctonus micans</i> Kugelan | l-Irlanda, il-Greċja ► M4 (sal-31 ta’ Marzu 2014) ◀, ir-Renju Unit (l-Irlanda ta’ Fuq, l-Isle of Man u Jersey) |
| 5. <i>Gilpinia hercyniae</i> (Hartig) | l-Irlanda, il-Greċja ► M4 (sal-31 ta’ Marzu 2014) ◀, ir-Renju Unit (l-Irlanda ta’ Fuq, l-Isle of Man u Jersey) |
| 6. <i>Globodera pallida</i> (Stone) Behrens | il-Latvja, is-Slovenja, is-Slovakkja, il-Finlandja |
| 7. <i>Gonipterus scutellatus</i> Gyll | il-Greċja ► M4 (sal-31 ta’ Marzu 2014) ◀, il-Portugall (l-Azores) |
| 8. <i>Ips amitinus</i> Eichhof | l-Irlanda, il-Greċja ► M4 (sal-31 ta’ Marzu 2014) ◀, Franza (Korsika), ir-Renju Unit |
| 9. <i>Ips cembrae</i> Heer | l-Irlanda, il-Greċja ► M4 (sal-31 ta’ Marzu 2014) ◀, ir-Renju Unit (l-Irlanda ta’ Fuq u l-Isle of Man) |
| 10. <i>Ips duplicatus</i> Sahlberg | l-Irlanda, il-Greċja ► M4 (sal-31 ta’ Marzu 2014) ◀, ir-Renju Unit |
| 11. <i>Ips sexdentatus</i> Börner | l-Irlanda, Ċipru, ir-Renju Unit (l-Irlanda ta’ Fuq u l-Isle of Man) |
| 12. <i>Ips typographus</i> Heer | l-Irlanda, ir-Renju Unit |
| 13. <i>Leptinotarsa decemlineata</i> Say | l-Irlanda, Spanja (Ibiza u Menorca), Ċipru, Malta, il-Portugall (l-Azores u Madejra), il-Finlandja (id-distretti ta’ Åland, Håme, Kymi, Pirkanmaa, Satakunta, Turku, Uusimaa), l-Iżvezja (il-kontej ta’ Blekinge, Gotland, Halland, Kalmar u Skåne), ir-Renju Unit |

▼ B

| Organizmi ta' hsara | Żoni protetti: it-territorju ta' |
|---|--|
| 14. <i>Liriomyza bryoniae</i> (Kaltenbach) | l-Irlanda, ir-Renju Unit (l-Irlanda ta' Fuq) |
| 15. <i>Sternochetus mangiferae</i> Fabricius | Spanja (Granada u Malaga), il-Portugall (Alentejo, l-Algarve u Madejra) |
| (b) Batterji | |
| 1. <i>Curtobacterium flaccumfaciens</i> pv. <i>flaccumfaciens</i> (Hedges) Col. | il-Greċja, Spanja, il-Portugall |
| 2. <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al | <p>— l-Estonja, ► M5 Spanja (ħlief il-komunitajiet awtonomi ta' Castilla y León u Extremadura) ◀, Franza (Korsika), l-Italja (Abruzzo, Basilicata, Calabria, Campania, Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Marche, Molise, Piemonte, Sardenja, Sqallija, Toscana, Umbria, Valle d'Aosta), il-Latvja, il-Portugall, il-Finlandja, ir-Renju Unit (l-Irlanda ta' Fuq, l-Isle of Man u ċ-Channel Islands),</p> <p>— ► M5 u, sal-31 ta' Marzu 2014, l-Irlanda, l-Italja (l-Apúlia, l-Emilia-Romagna (il-provinċji ta' Parma u Piacenza), il-Lombardija (ħlief il-provinċja ta' Mantua), il-Veneto (ħlief il-provinċji ta' Rovigo u Venezia, id-distretti ta' Castalbardo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani u Masi fil-provinċja ta' Padova u ż-żona li qiegħda fuq in-naħa t'isfel tal-awtostrada A4 fil-provinċja ta' Verona), il-Litwanja, is-Slovenja (ħlief ir-reġjuni ta' Gorenjska, Koroška, Maribor u Notranjska), is-Slovakkja (ħlief id-distretti ta' Blahová, Horné Mýto u Okoč (il-kontea ta' Dunajská Streda), Hronovce u Hronské Kľačany (il-kontea ta' Levice), Dvory nad Žitavou (il-kontea ta' Nové Zámky), Málinec (il-kontea ta' Poltár), Hrhov (il-kontea ta' Rožňava), Veľké Ripňany (il-kontea ta' Topoľčany), Kazimír, Luhyňa, Malý Horeš, Svätuše u Zátin (il-kontea ta' Trebišov)) ◀</p> <p>— ► M1 ◀</p> |
| (c) Faqqiegh | |
| 01. <i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill) Barr | ir-Repubblika Ċeka, l-Irlanda ► M1 ◀, l-Iżvezja u ir-Renju Unit (ghajr l-Isle of Man) |
| 1. <i>Glomerella gossypii</i> Edgerton | il-Greċja |
| 2. <i>Gremmeniella abietina</i> Morelet | l-Irlanda, ir-Renju Unit (l-Irlanda ta' Fuq) |
| 3. <i>Hypoxyton mammatum</i> (Wahl.) J Miller | l-Irlanda, ir-Renju Unit (l-Irlanda ta' Fuq) |

▼ **B**

| Organizmi ta' hsara | Żoni protetti: it-territorju ta' |
|--|---|
| (d) Vajrusijiet u organizmi li jixbhu l-vajrus | |
| 1. Beet necrotic yellow vein virus | l-Irlanda, Franza (Bretagne), il-Portugall (l-Azores), il-Finlandja, ir-Renju Unit (l-Irlanda ta' Fuq) |
| 2. Il-vajrus tal-marda li ddebbel it-tadam | il-Finlandja u l-Iżvezja |
| 3. Il-vajrus tas-Citrus tristeza (strains Ewropej) | il-Greċja ► M4 (minbarra l-Prefettura ta' Argolida) ◀, Franza (Korsika), Malta, ► M5 il-Portugall (hliet Algarve u Madeira) ◀ |
| ▼ M4 | |
| 4. Grapevine flavescence dorée MLO | Ir-Repubblika Ċeka (Alsace, Champagne-Ardenne u Lorraine), l-Italja ((Basilicata) u (Sardenja, sal-31 ta' Marzu 2014)) |



ANNEX II

TAQSIMA A

Direttiva mhassra flimkien ma' lista ta' l-emendi suċċessivi tagħha

(kif imsemmi fl-Artikolu 2)

Direttiva tal-Kummissjoni 2001/32/KE
(ĠU L 127, 9.5.2001, p. 38)

Direttiva tal-Kummissjoni 2002/29/
KE
(ĠU L 77, 20.3.2002, p. 26)

Direttiva tal-Kummissjoni 2003/21/
KE
(ĠU L 78, 25.3.2003, p. 8)

Direttiva tal-Kummissjoni 2003/46/
KE
(ĠU L 138, 5.6.2003, p. 45)

l-Att ta' Adeżjoni ta' l-2003 L-Artikolu 20 u l-Anness II, p. 443
(ĠU L 236, 23.9.2003)

Direttiva tal-Kummissjoni 2004/32/
KE
(ĠU L 85, 23.3.2004, p. 24)

Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/522/
KE
(ĠU L 228, 29.6.2004, p. 18)

Direttiva tal-Kummissjoni 2005/18/
KE
(ĠU L 57, 3.3.2005, p. 25)

Direttiva tal-Kummissjoni 2006/36/
KE
(ĠU L 88, 25.3.2006, p. 13)

Direttiva tal-Kummissjoni 2007/40/
KE
(ĠU L 169, 29.6.2007, p. 49)

TAQSIMA B

Lista tal-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u l-applikazzjoni

(kif imsemmi fl-Artikolu 2)

| Direttiva | Limitu ta' żmien għat-traspożizzjoni | Data ta' l-applikazzjoni |
|------------|--------------------------------------|--------------------------|
| 2001/32/KE | il-21 ta' Mejju 2001 | it-22 ta' Mejju 2001 |
| 2002/29/KE | il-31 ta' Marzu 2002 | l-1 ta' April 2002 |
| 2003/21/KE | il-31 ta' Marzu 2003 | l-1 ta' April 2003 |
| 2003/46/KE | il-15 ta' Ġunju 2003 | is-16 ta' Ġunju 2003 |
| 2004/32/KE | l-20 ta' April 2004 | il-21 ta' April 2004 |
| 2005/18/KE | l-14 ta' Mejju 2005 | il-15 ta' Mejju 2005 |
| 2006/36/KE | it-30 ta' April 2006 | l-1 ta' Mejju 2006 |
| 2007/40/KE | il-31 ta' Ottubru 2007 | l-1 ta' Novembru 2007 |



ANNEX III

Tabella ta' korrelazzjoni

| Direttiva 2001/32/KE | Dan ir-Regolament |
|--|---|
| Artikolu 1 | Artikolu 1 |
| Artikolu 3 | — |
| — | Artikolu 2 |
| Artikolu 4 | — |
| Artikolu 5, l-ewwel paragrafu | Artikolu 3, l-ewwel paragrafu |
| Artikolu 5, it-tieni paragrafu | — |
| — | Artikolu 3, it-tieni paragrafu |
| Artikolu 6 | — |
| Anness, il-punt (a), 1, 2 u 3 | Anness I, il-punt (a), 1, 2 u 3 |
| Anness, il-punt (a), 3.1 | Anness I, il-punt (a), 3.1 |
| Anness, il-punt (a), minn 4 sa 15 | Anness I, il-punt (a), minn 4 sa 15 |
| Anness, il-punt (a), 16 | — |
| Anness, il-punt (b), 1 | Anness I, il-punt (b), 1 |
| Anness, il-punt (b), 2, l-ewwel inċiż | Anness I, il-punt (b), 2, l-ewwel inċiż |
| — | Anness I, il-punt (b), 2, it-tieni inċiż |
| Anness, il-punt (b), 2, it-tieni inċiż | — |
| — | Anness I, il-punt (b), 2, it-tielet inċiż |
| Anness, il-punt (c), 01 | Anness I, il-punt (c), 01 |
| Anness, il-punt (c), minn 1 sa 3 | Anness I, il-punt (c), minn 1 sa 3 |
| Anness I, il-punt (d) minn 1 sa 4 | Anness I, il-punt (d) minn 1 sa 4 |
| — | Anness II |
| — | Anness III |